

中国共产党章程英汉对照 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/646/2021_2022__E4_B8_AD_E5_9B_BD_E5_85_B1_E4_c95_646497.htm Chapter IV Local Organizations of the Party Article 24. The Party congress of a province, autonomous region, municipality directly under the central government, city divided into districts, autonomous prefecture, county (banner), autonomous county, city not divided into districts, or municipal district is held once every five years. Local Party congresses are convened by the Party committees at the corresponding levels. Under extraordinary circumstances, they may be held before or after their normally scheduled dates upon approval by the next higher Party committees. The number of delegates to the local Party congresses at any level and the procedure governing their election are determined by the Party committees at the corresponding levels and should be reported to the next higher Party committees for approval. Article 25. The functions and powers of the local Party congresses at all levels are as follows: 1) To hear and examine the reports of the Party committees at the corresponding levels. 2) To hear and examine the reports of the commissions for discipline inspection at the corresponding levels. 3) To discuss and adopt resolutions on major issues in the given areas. and 4) To elect the Party committees and commissions for discipline inspection at the corresponding levels. Article 26. The Party committee of a province, autonomous region, municipality directly under the central government, city divided into districts, or autonomous

prefecture is elected for a term of five years. The members and alternate members of such a committee must have a Party standing of five years or more. The Party committee of a county (banner), autonomous county, city not divided into districts, or municipal district is elected for a term of five years. The members and alternate members of such a committee must have a Party standing of three years or more. When local Party congresses at all levels are convened before or after their normally scheduled dates, the terms of the committees elected by the previous congresses shall be correspondingly shortened or extended. The number of members and alternate members of the local Party committees at all levels shall be determined by the next higher committees. Vacancies on the local Party committees at all levels shall be filled by their alternate members in the order of the number of votes by which they were elected. The local Party committees at all levels meet in plenary session at least twice a year. The local Party committees at all levels shall, when the Party congresses of the given areas are not in session, carry out the directives of the next higher Party organizations and the resolutions of the Party congresses at the corresponding levels, direct work in their own areas and report on it to the next higher Party committees at regular intervals. Article 27. The local Party committees at all levels elect, at their plenary sessions, their standing committees, secretaries and deputy secretaries and report the results to the higher Party committees for approval. The standing committees of the local Party committees at all levels exercise the functions and powers of local Party committees when the latter are not in session. They continue to

handle the day-to-day work when the next Party congresses at their levels are in session, until the new standing committees are elected. The standing committees of the local Party committees at all levels regularly report their work to plenary sessions of local Party committees and accept their oversight. Article 28. A prefectural Party committee, or an organization analogous to it, is the representative organ dispatched by a provincial or an autonomous regional Party committee to a prefecture covering several counties, autonomous counties or cities. It exercises leadership over the work in the given prefecture as authorized by the provincial or autonomous regional Party committee.

第四章 党的地方组织 第二十四条 党的省、自治区、直辖市的代表大会，设区的市和自治州的代表大会，县（旗）、自治县、不设区的市和市辖区的代表大会，每五年举行一次。党的地方各级代表大会由同级党的委员会召集。在特殊情况下，经上一级委员会批准，可以提前或延期举行。党的地方各级代表大会代表的名额和选举办法，由同级党的委员会决定，并报上一级党的委员会批准。第二十五条 党的地方各级代表大会的职权是：（一）听取和审查同级委员会的报告；（二）听取和审查同级纪律检查委员会的报告；（三）讨论本地区范围内的重大问题并作出决议；（四）选举同级党的委员会，选举同级党的纪律检查委员会。第二十六条 党的省、自治区、直辖市、设区的市和自治州的委员会，每届任期五年。这些委员会的委员和候补委员必须有五年以上的党龄。党的县（旗）、自治县、不设区的市和市辖区的委员会，每届任期五年。这些委员会的委员和候补委员必须有三年以上的党龄。党的地方各级代表大会如提前或延

期举行，由它选举的委员会的任期相应地改变。党的地方各级委员会的委员和候补委员的名额，分别由上一级委员会决定。党的地方各级委员会委员出缺，由候补委员按照得票多少依次递补。党的地方各级委员会全体会议，每年至少召开两次。党的地方各级委员会在代表大会闭会期间，执行上级党组织的指示和同级代表大会的决议，领导本地方的工作，定期向上级党的委员会报告工作。第二十七条 党的地方各级委员会全体会议，选举常务委员会和书记、副书记，并报上级党的委员会批准。党的地方各级委员会的常务委员会，在委员会全体会议闭会期间，行使委员会职权；在下届代表大会开会期间，继续主持经常工作，直到新的常务委员会产生为止。党的地方各级委员会的常务委员会定期向委员会全体会议报告工作，接受监督。第二十八条 党的地区委员会和相当于地区委员会的组织，是党的省、自治区委员会在几个县、自治县、市范围内派出的代表机关。它根据省、自治区委员会的授权，领导本地区的工作。相关推荐：[#0000ff>中国共产党章程英汉对照-第三章](#) [#0000ff>中国共产党章程英汉对照-第一二章](#) [#0000ff>中国共产党章程英汉对照-总纲](#) 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问

www.100test.com